

519032-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Road construction works – Rettungswache Herbolzheim - Außenanlagen

OJ S 142/2026 27/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Herbolzheim

R-phost: info@stadt-herbolzheim.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis de chuid an rialtais láir

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Rettungswache Herbolzheim - Außenanlagen

Cur síos: Für die Feuerwehr und DRK Herbolzheim wird ein neues gemeinsames Rettungszentrum gebaut. Der Neubau wird mit zwei Geschosse geplant und ist nicht unterkellert. Der Hauptzugang liegt auf der Südseite des Gebäudes. Die verkehrliche Haupteinschließung erfolgt über die Westendstraße und SH-Allee auf der Südseite des Gebäudes. Im Alarmfall rücken die Rettungsfahrzeuge der Freiwilligen Feuerwehr und der Rettungswache nach Norden hin über die Alarmausfahrt zur Rheinhausenstraße aus. Im Bereich der Rheinhausenstraße ist ebenso eine Einfahrt für zurückkommende Einsatzfahrzeuge vorgesehen. Die Stadt Herbolzheim beabsichtigt die Vergabe der Tiefbauarbeiten zur Erschließung des Rettungszentrums Herbolzheim. Der Leistungsumfang umfasst die Herstellung der erforderlichen Verkehrsanlagen, Entwässerungseinrichtungen sowie Leitungs- und Leerrohranlagen einschließlich aller Erd-, Rückbau-, Verfüll-, Anpassungs- und Nebenarbeiten. Die Leistungen sind gemäß den Vergabeunterlagen und den zugehörigen Planunterlagen vollständig funktionsfähig herzustellen. Die Einzelheiten des Leistungsumfangs ergeben sich aus dem Leistungsverzeichnis und den Vergabeunterlagen. Geplanter Ausführungsbeginn: Oktober 2026

Aitheantóir an nós imeachta: a85e4c60-1c12-4b25-996b-119744b81b6b

Aitheantóir inmheánach: 2026003922

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45233120 Road construction works

Aicmiú breise (cpv): 45112000 Excavating and earthmoving work, 45232452 Drainage works

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Herbolzheim

Cód poist: 79336

Foroinn tíre (NUTS): Emmendingen (DE133)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Rettungswache Herbolzheim - Außenanlagen

Cur síos: Für die Feuerwehr und DRK Herbolzheim wird ein neues gemeinsames Rettungszentrum gebaut. Der Neubau wird mit zwei Geschosse geplant und ist nicht unterkellert. Der Hauptzugang liegt auf der Südseite des Gebäudes. Die verkehrliche Haupteinfahrt erfolgt über die Westendstraße und SH-Allee auf der Südseite des Gebäudes. Im Alarmfall rücken die Rettungsfahrzeuge der Freiwilligen Feuerwehr und der Rettungswache nach Norden hin über die Alarmausfahrt zur Rheinhausenstraße aus. Im Bereich der Rheinhausenstraße ist ebenso eine Einfahrt für zurückkommende Einsatzfahrzeuge vorgesehen. Die Stadt Herbolzheim beabsichtigt die Vergabe der Tiefbauarbeiten zur Erschließung des Rettungszentrums Herbolzheim. Der Leistungsumfang umfasst die Herstellung der erforderlichen Verkehrsanlagen, Entwässerungseinrichtungen sowie Leitungs- und Leerrohranlagen einschließlich aller Erd-, Rückbau-, Verfüll-, Anpassungs- und Nebenarbeiten. Die Leistungen sind gemäß den Vergabeunterlagen und den zugehörigen Planunterlagen vollständig funktionsfähig herzustellen. Die Einzelheiten des Leistungsumfangs ergeben sich aus dem Leistungsverzeichnis und den Vergabeunterlagen. Geplanter Ausführungsbeginn: Oktober 2026

Aitheantóir inmheánach: 2e90ee15-52d9-4ca6-9dfb-93a4a66092d0

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45233120 Road construction works

Aicmiú breise (cpv): 45112000 Excavating and earthmoving work, 45232452 Drainage works

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Herbolzheim

Cód poist: 79336

Foroinn tíre (NUTS): Emmendingen (DE133)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 12/10/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 12/03/2027

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten. <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/3dab335a-8a94-4e40-b56d-ca3a7d64a851/suitabilitycriteria>

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 13/08/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/3dab335a-8a94-4e40-b56d-ca3a7d64a851>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/3dab335a-8a94-4e40-b56d-ca3a7d64a851>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 03/09/2026 11:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 50 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU.

Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Regierungspräsidium Karlsruhe

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewertung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Herbolzheim

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Regierungspräsidium Karlsruhe

8. Eagraíochtaí**8.1. ORG-0001**

Ainm oifigiúil: Stadt Herbolzheim

Uimhir chlárúcháin: 8e9bba77-678e-4c74-8826-3a3d04ddb28b

Seoladh poist: Hauptstraße 26

Baile: Herbolzheim

Cód poist: 79336

Foroinn tíre (NUTS): Emmendingen (DE133)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: info@stadt-herbolzheim.de

Teil.: +49 764391770

Seoladh idirlín: www.stadt-herbolzheim.de

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Regierungspräsidium Karlsruhe

Uimhir chlárúcháin: 60c395f3-7e2b-4252-92bf-0d4a78b37c5e

Roinn: Vergabekammer

Seoladh poist: Durlacher Allee 100

Baile: Karlsruhe

Cód poist: 76137

Foroinn tíre (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Vergabekammer

R-phost: vergabekammer@rpk.bwl.de

Teil.: +49 7219268732

Facs: +49 7219263985

Seoladh idirlín: <http://www.rp.baden-wuerttemberg.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Stadt Herbolzheim

Uimhir chlárúcháin: 5cc27f49-5d2b-4040-87e2-1e93b1761483

Seoladh poist: Hauptstraße 26

Baile: Herbolzheim

Cód poist: 79336

Foroinn tíre (NUTS): Emmendingen (DE133)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabe@stadt-herbolzheim.de

Teil.: +49 76439177560

Facs: +49 76439177180

Seoladh idirlín: <https://www.stadt-herbolzheim.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 58bf6abd-1c4f-4b3b-9d4f-11a51ed80ebd - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 24/07/2026 14:41:16 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 519032-2026

Uimhir eagráin IO S: 142/2026

Dáta foilsithe: 27/07/2026